

QUESTIONARIO

CoRolar Split A

VERSIONE ITALIANA

ONDA 11 2016 (W11.1+W11.2)

Gennaio - Giugno 2016

CoRolAR, part of module 3 of the AMIS project

Continous Rolling survey of Addictive behaviours and Risks

MODULO CUDIT

E	[consumo di canapa negli ultimi 12 mesi (CD03=1)]
	Vorrei ora porle alcune domande sul consumo di canapa.

F048	[consumo di canapa negli ultimi 12 mesi (CD03=1)]	
	Con quale frequenza ha consumato canapa negli ultimi 6 mesi?	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA SE C'È BISOGNO	
	mai	1
	1 volta al mese o meno	2
	da 2 a 4 volte al mese	3
	da 2 a 3 volte la settimana	4
	4 volte la settimana o più spesso	5
	non sa	98
	nessuna risposta/rifiuto	99

F059	[consumatori di canapa ultimi 6 mesi (F048=2-5)]	
	In una tipica giornata in cui Lei consuma canapa, per quante ore è "stono/a"?	
	INT: STONO = "FATTO, FUMATO"	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA SE C'È BISOGNO	
	1-2 ore	1
	3 o 4 ore	2
	5 o 6 ore	3
	Da 7 a 9 ore	4
	10 ore o più	5
	non sa	98
	nessuna risposta/rifiuto	99

F060	[consumatori di canapa ultimi 6 mesi (F048=2-5)]	
	Quante volte è rimasto "stono/a" almeno 6 ore?	
	INT: STONO = "FATTO, FUMATO"	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA SE C'È BISOGNO	
	mai	1
	meno di una volta al mese	2
	mensilmente	3
	settimanalmente	4
	ogni giorno o quasi	5
	non sa	98
	nessuna risposta/rifiuto	99
	•	
F061	[consumatori di canapa ultimi 6 mesi (F048=2-5)]	
	Negli ultimi 6 mesi, quanto spesso ha avuto l'impressione di non riuscire a smettere di consumare canapa?	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA SE C'È BISOGNO	
	mo:	1
	mai	1
	meno di una volta al mese	2
	mensilmente	3
	settimanalmente	4
	ogni giorno o quasi	5
	non sa	98
	nessuna risposta/rifiuto	99
F062	[consumatori di canapa ultimi 6 mesi (F048=2-5)]	
1002		
	Quante volte, negli ultimi 6 mesi, non è stato in grado di fare ciò che normalmente ci si aspettava da Lei a causa del consumo di canapa?	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA SE C'È BISOGNO	
	mai	1
	meno di una volta al mese	2
	mensilmente	3
	settimanalmente	4
	ogni giorno o quasi	5
	non sa	98
	nessuna risposta/rifiuto	99

F063	[consumatori di canapa ultimi 6 mesi (F048=2-5)]	
	Quante volte, negli ultimi 6 mesi, ha consumato canapa di mattina, in modo da essere di nuovo in forma dopo aver consumato molta canapa la sera prima?	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA SE C'È BISOGNO	
	mai	1
	meno di una volta al mese	2
	mensilmente	3
	settimanalmente	4
	ogni giorno o quasi	5
	non sa	98
	nessuna risposta/rifiuto	99
F064	[consumatori di canapa ultimi 6 mesi (F048=2-5)]	
	Quante volte, negli ultimi 6 mesi, ha avuto sensi di colpa o rimorsi per aver consumato canapa?	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA SE C'È BISOGNO	
	mai	1
	meno di una volta al mese	2
	mensilmente	3
	settimanalmente	4
	ogni giorno o quasi	5
	non sa	98
	nessuna risposta/rifiuto	99
F065	[consumatori di canapa ultimi 6 mesi (F048=2-5)]	
	Quante volte negli ultimi 6 mesi ha avuto problemi di memoria o di concentrazione a causa del consumo di canapa?	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA SE C'È BISOGNO	
	mai	1
	meno di una volta al mese	2
	mensilmente	3
	settimanalmente	4
	ogni giorno o quasi	5
	non sa	98
	nessuna risposta/rifiuto	99

F066	[consumatori di canapa ultimi 6 mesi (F048=2-5)]	
	Negli ultimi 6 mesi, Lei, o un'altra persona, è rimasta ferita a causa del Suo consumo di canapa?	
	Sì	1
	no	2
	non sa	98
	nessuna risposta/rifiuto	99
F067	[consumatori di canapa ultimi 6 mesi (F048=2-5)]	
	Negli ultimi 6 mesi un Suo parente, un amico o un medico ha espresso perplessità a proposito del Suo consumo di canapa oppure le ha consigliato di ridurlo?	
	Sì	1
	no	2
	non sa	98
	nessuna risposta/rifiuto	99
F0671	[consumatori di canapa ultimi 6 mesi (F048=2-5)]	
	Negli ultimi 6 mesi ha trascurato le persone che frequenta abitualmente, ossia, la famiglia, il/ la partner, gli amici ecc. a causa del Suo consumo di canapa?	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA IN CASO DI BISOGNO E SE NON È CHIARO DICA « A SUO AVVISO».	
	Sì	1
	è possibile	2
	no	3
	non sa	98
	nessuna risposta/rifiuto	99

F0672	[consumatori di canapa ultimi 6 mesi (F048=2-5)]	
	Negli ultimi 6 mesi, nel Suo tempo libero, quante volte a causa del Suo consumo di canapa ha rinunciato ad intraprendere qualcosa che in principio avrebbe voluto fare, p. es. delle uscite, attività sportive, hobbies ecc.?	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA SE C'È BISOGNO	
	mai	1
	meno di una volta al mese	2
	mensilmente	3
	settimanalmente	4
	ogni giorno o quasi	5
	non sa	98
	nessuna risposta/rifiuto	99
	1	
F0673	[consumatori di canapa ultimi 6 mesi (F048=2-5)]	
	formazione a causa del Suo consumo di canapa? INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA SE C'È BISOGNO	
	mai	1
	meno di una volta al mese	2
	mensilmente	3
	settimanalmente	4
	ogni giorno o quasi	5
	non sa	98
	nessuna risposta/rifiuto	99
F0674	[consumatori di canapa ultimi 6 mesi (F048=2-5)]	
	Quale delle due affermazioni seguenti le corrisponde meglio?	
	INT: LEGGERE	
	"Fumo canapa per il piacere, perché è qualcosa di speciale."	1
	"Fumo canapa per abitudine, perché fa parte della mia giornata."	2
	non sa	98
	nessuna risposta/rifiuto	99

MODULO Harm

E [Tutti]

Ecco ora alcune domande concernenti i problemi che posso insorgere quando un'altra persona ha bevuto dell'alcol.

(INT: NON PERCHÉ SI È BEVUTO DELL'ALCOL, MA PERCHÉ ALTRE PERSONE HANNO BEVUTO.)

Per favore, ogni volta pensi agli <u>ultimi 12 mesi</u>.

Sezione D: Sconosciuti

E	[Tutti]
	Prima di tutto, considereremo le persone con cui non ha nessun legame o che non conosce bene. Non parliamo dunque né di amici, né familiari, né di conoscenti.
	Pansi nar favora agli ultimi 12 masi

HF01		
	Le è successo di venir infastidito/a o importunato/a in strada o in uno spazio pubblico da uno sconosciuto che era sotto l'effetto dell'alcol?	
	INT: SE C'È BISOGNO RICORDARE; NEL COSRSO DEGLI ULTIMI 12 MESI.	
	si	1
	no	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

[HF01=1]	
Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
1 o 2 volte	1
3 volte o più	2
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi? 1 o 2 volte

non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99

HF02	[Tutti] Le è successo che uno sconosciuto, sotto l'effetto dell'alcol e che ha visto in strada, le abbia fatto paura?	
	INT: SE C'È BISOGNO RICORDARE; NEL COSRSO DEGLI ULTIMI 12 MESI.	
	sino	1 2
	non sa	98 99

HF02a	[HF02=1]	
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
	1 o 2 volte	1
	3 volte o più	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

HF03	[Tutti]	
	Le è successo di venir svegliato/a o di rimanere sveglio/a perchè delle persone ubriache facevano rumore?	
	INT: SE C'È BISOGNO RICORDARE; NEL COSRSO DEGLI ULTIMI 12 MESI.	
	si	
	no	

non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99

HF03a	[HF03=1]	
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
	1 o 2 volte	1
	3 volte o più	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

HF04	[Tutti]	
	Mentre si trovava in un luogo pubblico, si è sentito/a insicuro/a perché vi si trovavano delle persone che avevano bevuto dell'alcol?	
	INT: SE C'È BISOGNO RICORDARE; NEL COSRSO DEGLI ULTIMI 12 MESI.	
	Si	1
	no	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

HF04a	[HF04=1]	
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
	1 o 2 volte	1
	3 volte o più	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

Sezione B: colleghi/e di lavoro

HC01 [CL05=1,2,3,4] Le prossime domande riguarderanno i suoi colleghi di lavoro. Nel corso degli ultimi 12 mesi, ha avuto, al lavoro, delle difficoltà con dei colleghi o con i superiori a causa del loro consumo di alcol? INT: RICORDARE NEL COSRSO DEGLI ULTIMI 12 MESI. si nessuna risposta / rifiuto

HC01a	[HC01=1]	
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
	1 o 2 volte	1
	3 volte o più	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

Ora saremmo interessati alle conseguenze risultanti dal consumo di alcol dei suoi colleghi di lavoro o superiori. Nel corso degli ultimi 12 mesi, le cose seguenti sono accadute? Può rispondere con "si" o con "no":

- Ha rimpiazzato qualcuno al lavoro a causa del suo consumo di alcol?
- La sua produttività al lavoro è stata influenzata dal consumo di alcol di altre persone?
- La sua capacità a compiere il suo lavoro è stata diminuita o frenata dal consumo di alcol dei suoi colleghi o superiori?
- È rimasto implicato in un incidente di lavoro o è scampato ad un possibile incidente causato dal consumo d'alcol di un'altra persona?
- Ha dovuto fare degli straordinari a causa del consumo di alcol di altre persone?

EDV: ROTATION DER GRÜNDE

HC02

[HC01=1]

si	1 2
non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99

	Sezione C: Bambini	
E	[Anno > = 18 jahre]	
	Le prossime domande riguarderanno le conseguenze del consumo di alcol sui figli. Per figli in questo caso si intendono i minorenni sotto la sua autorità parentale o di cui è legalmente responsabile, poco importa che vivano o meno con lei. Le domande fanno riferimento al consumo di alcol di tutti gli adulti, compreso il Suo consumo.	
HK01	Ha dei figli minorenni, o dei minori di cui è responsabile, che vivono con lei?	
	Si	1
	no	2
	nessuna risposta / rifiuto	99
HK01a	[HK01=1]	
	Quanti?	
	bambini	Numero
	nessuna risposta / rifiuto	99
_		
HK02	[Tutti]	
	Ha dei figli minorenni, o dei minori di cui è responsabile, che <u>non</u> vivono con lei?	

	nessuna risposta / rifiuto	99
HK02a	[HK02=1]	
	Quanti?	
	bambini	numero
	nessuna risposta / rifiuto	99
HK03	[HK01=1 oder HK02=1 (verantwortlich für Kinder <18)]	
	Pensi per favore a tutti i figli minorenni o minori di cui è legalmente responsabile, che vivano o meno con lei. Direbbe che nel corso degli ultimi 12 mesi, uno (o più) di questi bambini è stato toccato negativamente da un adulto che aveva bevuto dell'alcol?	
	INT: EVENTUALMENTE RICORDARE: LE DOMANDE FANNO RIFERIMENTO AL CONSUMO DI ALCOL DI ADULTI, ANCHE AL VOSTRO. SE VIENE CHIESTO COSA SI INTENDE PER "NEGATIVAMENTE" LISTARE: "TRASCURARE", "LASCIAR SOLO", "DIMENTICARE DI ANDARE A CERCARE", "URLARE CONTRO", O "PICCHIARE".	
	si	4
		1
	no	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99
HK03a	[HK03=1]	
	Quante volte è successo nel corso degli ultimi 12 mesi?	
	1 o 2 volte	1
	3 volte o più	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

il legame del bambino / dei bambini con questa o queste persone?	
Genitori Patrigno/matrigna o genitori affidatari, o il/la partner di uno dei genitori Un tutore legale o un curatore, ossia qualcuno che ha l'obbligo legale di presa a carico e protezione del bambino. Un fratello adulto o una sorella adulta Un altro parente Un amico di famiglia o un'altra persona con cui il bambino è regolarmente in contatto, come per esempio un professore, un allenatore o un prete. Lui/Lei stesso/a Uno sconosciuto Qualcun'altro [INT: USARE SOLAMENTE SE NESSUN'ALTRA PERSONA DELLA LISTA CORRISPONDE]	
	1
	2
	98
na risposta / rifiuto	99
	Patrigno/matrigna o genitori affidatari, o il/la partner di uno dei genitori Un tutore legale o un curatore, ossia qualcuno che ha l'obbligo legale di presa a carico e protezione del bambino. Un fratello adulto o una sorella adulta Un altro parente Un amico di famiglia o un'altra persona con cui il bambino è regolarmente in contatto, come per esempio un professore, un allenatore o un prete. Lui/Lei stesso/a Uno sconosciuto Qualcun'altro [INT: USARE SOLAMENTE SE NESSUN'ALTRA PERSONA DELLA LISTA CORRISPONDE] RISPOSTE POSSIBILI

Violenza nella coppia e relazioni

VIOL- Filter	 [CL09 = 1 oder 3 oder 4 (ledig, verwitwet, geschieden)] Precedentemente mi ha indicato di non essere sposato/a o di non vivere in partenariato registrato. Ha però attualmente una relazione o un legame sentimentale stabile con qualcuno, o ne ha avuto uno nel corso degli ultimi 12 mesi? Non è necessario che viviate o abbiate vissuto assieme. 	
	sino	1 2
	non sanessuna risposta / rifiuto	98 99

VIOLG1	[Viol-Filter = 1]
	[Se il rispondente è un uomo] Si tratta o si trattava di una relazione stabile o un legame sentimentale con una donna o un uomo?

	[Se il rispondente è una donna] Si trattato si trattava di una relazione stabile o un legame sentimentale con un uomo o una donna?	
	INT: NELLE DOMANDE SEGUENTI UTILIZZATE PF IL GENERE CORRETTO QUANDO "IL/LA PARTNER" SI TROVA NELLA DOMANDA.	
	Uomo	1
	Donna	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99
VIOLG2	[CL09 = 2 (verheiratet oder registrierte Partnerschaft)]	
	Precedentemente mi ha detto di essere sposato/a o di vivere in partenariato registrato.	
	[Se il rispondente è un uomo] Si tratta o si trattava di una relazione stabile o un legame sentimentale con una donna o un uomo?	
	[Se il rispondente è una donna] Si tratta o si trattava di una relazione stabile o un legame sentimentale con un uomo o una donna?	
	INT: NELLE DOMANDE SEGUENTI UTILIZZATE PF IL GENERE CORRETTO QUANDO "IL/LA PARTNER" SI TROVA NELLA DOMANDA.	
	Uomo	1
	Donna	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99
HR01	[CL09=2 oder VIOL-Filter=1(Leute in Partnerschaft)]	
	Le porrò ora alcune domande che riguardano il tema della coppia e l'alcol. Vorrei ricordarle ancora una volta che l'intervista è completamente anonima.	
	Pensi ora agli ultimi 12 mesi. Il suo partner/la sua partner l'ha insultata, ingiuriata o le ha detto qualcosa al solo scopo di innervosirla, perchè lui/lei aveva bevuto?	
	INT: SE NECESSARIO RICORDARE, NEL CORSO DEGLI ULTIMI 12 MESI. PUÒ TRATTARSI DI UN EX-PARTNER E NON SOLO DEL PARTNER ATTUALE;	
	Si	. 1

non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99

HR01a	[HR01=1]	
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
	1 o 2 volte	1 2
	non sa	98 99

er VIOL-Filter=1 (Leute in Partnerschaft)]	
possono essere fisicamente aggressive in diversi modi. Per e aggressivo, non pensiamo semplicemente agli insulti, alle ingiurie ecazioni, ma per esempio al fatto di spingere, colpire, are o afferrare qualcuno.	
a l'aggressione fisica più grave subita dal suo / dalla sua partner egli <u>ultimi 12 mesi</u> ?	
CESSARIO RICORDARE, NEL CORSO DEGLI ULTIMI 12 MESI. PUÒ I DI UN EX-PARTNER E NON SOLO DEL PARTNER ATTUALE; SE NO DARE UN ESEMPIO COME "SIETE STATO/A SPINTO/A, ., SCHIAFFEGGIATO/A, AFFERRATO/A,"	
A ZUR UNTERSTÜTZUNG EINBLENDEN MIT CODES	
	Text
A RISPONDENTE DICE CHE NON C'E STATA NESSUNA ONE FISICA ALLORA	0
ONE FISICA ALLORA	0
UNE FISICA ALLORA	98
	possono essere fisicamente aggressive in diversi modi. Per aggressivo, non pensiamo semplicemente agli insulti, alle ingiurie ecazioni, ma per esempio al fatto di spingere, colpire, are o afferrare qualcuno. a l'aggressione fisica più grave subita dal suo / dalla sua partner egli ultimi 12 mesi? CESSARIO RICORDARE, NEL CORSO DEGLI ULTIMI 12 MESI. PUÒ I DI UN EX-PARTNER E NON SOLO DEL PARTNER ATTUALE; SE NO DARE UN ESEMPIO COME "SIETE STATO/A SPINTO/A, , SCHIAFFEGGIATO/A, AFFERRATO/A," A ZUR UNTERSTÜTZUNG EINBLENDEN MIT CODES A RISPONDENTE DICE CHE NON C'E STATA NESSUNA

HR02a	[CL09=2 oder VIOL-Filter=1, ausser HR02=0 oder 98 oder 99]
	Su di una scala da 1 a 10, dove 1 rappresenta un'"aggressione minore" e 10 "un'aggressione che ha messo in pericolo la Sua vita", come valuterebbe

	quest'aggressione?	
	numero	Skala
	Non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99
HR02b	[CL09=2 oder VIOL-Filter=1, ausser HR02=0 oder 98 oder 99]	
	Ha sollecitato l'assistenza di un medico, di un infermiere/a o di un altro professionista della salute in seguito a questo incidente, che sia stato immediatamente dopo o nel giorno seguente?	
	si	1
	no	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99
HR02c	[CL09=2 oder VIOL-Filter=1, ausser HR02=0 oder 98 oder 99]	
	Lei, il suo/la sua partner o entrambi avete bevuto dell'alcol prima di questo incidente?	
	INT: SE C'È BISOGNO AIUTARE: ENTRAMBI, NESSUNO, SOLO LUI/LEI, SOLO IL/LA PARTNER.	
	entrambi	1
	solo Lui/Lei	2
	solo il/la partner	3
	nessuno	4
	non sa	98

HR02d	[CL09=2 oder VIOL-Filter=1, ausser HR02=0 oder 98 oder 99]	
	Lei, il suo/la sua partner eravate sotto l'influsso di droghe o farmaci al	

	momento dell'incidente?	
	INT: SE C'È BISOGNO AIUTARE: ENTRAMBI, NESSUNO, SOLO LUI/LEI, SOLO IL/LA PARTNER.	
	entrambi	1
	solo Lui/Lei	2
	solo il/la partner	3
	nessuno	4
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99
HR02d1	[HR02d =< 3]	
	Di che tipo di droghe o farmaci si trattava?	
	INT: NON LEGGERE AD ALTA VOCE LE CATEGORIE DI RISPOSTA, EVENTUALMENTE AIUTARE, PERMETTERE PIÙ RISPOSTE, RICODIFICARE SECONDO I CODICI DELLA LISTA B	
	INT: PF DOMANDARE DUE VOLTE "E ANCORA QUALCOSA?"	
	(zona di testo 1)	Text
	(zona di testo 2)	Text
	(zona di testo 3)	Text
	(zona di testo 4)	Text
	(zona di testo 5)	Text
HR03	[CL09=2 oder VIOL-Filter=1 (Leute in Partnerschaft)]	
	Nel corso degli <u>ultimi 12 mesi</u> , qualcun'altro, dunque non il Suo/la Sua	
	partner, ha fatto le cose seguenti perché aveva bevuto dell'alcol? Per "qualcun'altro" pensiamo per esempio ad amici o amiche, dei membri della famiglia, delle conoscenze, ma anche degli sconosciuti.	
	"qualcun'altro" pensiamo per esempio ad amici o amiche, dei membri della	

Nel corso degli <u>ultimi 12 mesi</u> , qualcuno ha fatto le cose seguenti perchéaveva bevuto dell'alcol? Pensiamo per esempio ad amici o amiche, dei membri della famiglia, delle conoscenze, ma anche degli sconosciuti.	
INT SE ENCESSARIO RICORDARE NEL CORSO DEGLI ULTIMI 12 MESI	
Qualcono l'ha insultata, ingiurata, ha detto qualcosa al solo scopo di innervosirla, perchè lui o lei aveva bevuto dell'alcol?	
si	1
no	2
non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99
	Qualcono l'ha insultata, ingiurata, ha detto qualcosa al solo scopo di innervosirla, perchè lui o lei aveva bevuto dell'alcol? si

HR05	[HR03=1 ODER HR04=1]	
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
	1 o 2 volte	1
	3 volte o più	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

HR05a	[HR03=1 ODER HR04=1]
	Si è trattato di uno sconosciuto, o invece di un amico/a, un/una conoscente, di un membro della famiglia, o entrambi?

uno sconosciuto	1
un amico, una conoscenza o un membro del	la famiglia 2
entrambi	3
non sa	98
11011 00	
nessuna risposta / rifiuto	99

Harm to others

HO01	[Tutti]	
	Nel corso degli <u>ultimi 12 mesi</u> , qualcuno che aveva bevuto dell'alcol l'ha spinto/a o l'ha spintonato/a?	
	INT : SE NECESSARIO RICORDARE NEL CORSO DEGLI ULTIMI 12 MESI	
	Si	1
	no	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99
l .		

[HO01=1]	
Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
1 o 2 volte	1
3 volte o più	2
non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi? 1 o 2 volte

HO01b	[HO01=1]
	Si è trattato di uno sconosciuto, o invece di un amico/a, un/una conoscente, di un membro della famiglia, o entrambi?

uno sconosciuto	1
amico, conoscente, membro della famiglia.	2
entrambi	3
non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99

Suoi
SI
1
2
98
99
98

HO02a	[HO02=1]	
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
	1 o 2 volte	1
	3 volte o più	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

HO02b	[HO02=1] Si è trattato di uno sconosciuto, o invece di un amico/a, un/una conoscente, di un membro della famiglia, o entrambi?	
	uno sconosciuto	

amico, conoscente, membro della famiglia.	2
entrambi	3
non sa	98
	00
nessuna risposta / rifiuto	99

HO03	[Tutti]	
	Una persona che aveva bevuto dell'alcol le ha fatto male fisicamente?	
	Significa dunque più che ingiuriato/a o insultato/a.	
	INT : SE NECESSARIO RICORDARE NEL CORSO DEGLI ULTIMI 12 MESI	
	Si	1
	no	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

HO03a	[HO03=1]	
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
	1 o 2 volte	1
	3 volte o più	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

HO03b	[HO03=1] Si è trattato di uno sconosciuto, o invece di un amico/a, un/una conoscente, di un membro della famiglia, o entrambi?	
	uno sconosciuto	

amico, conoscente, membro della famiglia.	2
entrambi	3
non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99

HO04	[Tutti]	
	Nel corso degli ultimi 12 mesi, è rimasto/a implicato/a in un incidente della circolazione, in cui il o la responsabile aveva bevuto dell'alcol?	
	INT : SE NECESSARIO RICORDARE NEL CORSO DEGLI ULTIMI 12 MESI	
	Si	1
	no	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

HO04a	[HO04=1]	
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
	1 o 2 volte	1 2
	non sa	98 99

HO04b	[HO04=1]	
	Si è trattato di uno sconosciuto, o invece di un amico/a, un/una conoscente, di un membro della famiglia, o entrambi?	
	uno sconosciuto	1
	amico, conoscente, membro della famiglia.	2

entrambi	3
non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99

[Tutti]	
Nel corso degli ultimi 12 mesi, la sua auto, la sua casa o altri beni sono stati danneggiati da una persona che aveva bevuto dell'alcol?	
INT : SE NECESSARIO RICORDARE NEL CORSO DEGLI ULTIMI 12 MESI	
Si	1
no	2
non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99
	Nel corso degli ultimi 12 mesi, la sua auto, la sua casa o altri beni sono stati danneggiati da una persona che aveva bevuto dell'alcol? INT : SE NECESSARIO RICORDARE NEL CORSO DEGLI ULTIMI 12 MESI si

successo negli ultimi 12 mesi?	
2 moon	
	1
	2
	98
/ rifiuto	99
	ı / rifiuto

HO05b	[HO05=1]	
	Si è trattato di uno sconosciuto, o invece di un amico/a, un/una conoscente, di un membro della famiglia, o entrambi?	
	uno sconosciuto	1
	amico, conoscente, membro della famiglia.	2

entrambi	3
non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99

E [Tutti]

Anche le prossime domande fanno riferimento agli ultimi 12 mesi.

HO06	[Tutti]	
	Una persona che aveva bevuto dell'alcol l'ha disturbata o importunata durante un party o un'altra festa privata?	
	INT : SE NECESSARIO RICORDARE NEL CORSO DEGLI ULTIMI 12 MESI	
	Si	1
	no	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

HO06a	[HO06=1]	
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
	1 o 2 volte	1
	3 volte o più	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

itesto privato, si è sentito/a
ne aveva bevuto dell'alcol?
SO DEGLI ULTIMI 12 MESI
?

si	1
no	2
non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99

HO07a	[HO07=1]	
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
	1 o 2 volte	1
	3 volte o più	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

HO08	[Tutti]	
	Ha avuto dei problemi familiari o difficoltà di coppia causati dal consumo di alcol di un'altra persona?	
	INT : SE NECESSARIO RICORDARE NEL CORSO DEGLI ULTIMI 12 MESI	
	si	1
	no	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

HO08a	[HO08=1]	
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
	1 o 2 volte	1
	3 volte o più	2
	non sa	98

1	nessuna risposta /	rifiuto	99

HO09	[Tutti]	
	Ha avuto delle difficoltà serie con i Suoi vicini, i Suoi amici o dei conoscenti, a causa del loro consumo d'alcol?	
	INT : SE NECESSARIO RICORDARE NEL CORSO DEGLI ULTIMI 12 MESI	
	Si	1
	no	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

[HO09=1]	
Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?	
1 o 2 volte	1
3 volte o più	2
non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi? 1 o 2 volte

HO10	[Tutti]	
	Nel corso degli ultimi 12 mesi, ha avuto personalmente delle difficoltà finanziarie a causa del consumo d'alcol di un'altra persona?	
	INT : SE NECESSARIO RICORDARE NEL CORSO DEGLI ULTIMI 12 MESI	
	si	1
	no	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99

HO10a	[HO10=1]		
	Quante volte le è successo negli ultimi 12 mesi?		
	1 o 2 volte	1	
	3 volte o più		
	non sa	98 99	
	nessuna risposta / midio		
HO11	[CL09=2 oder VIOL-Filter=1(Leute in Partnerschaft)]		
	Le persone possono essere fisicamente aggressive in diversi modi, come per esempio spingendo, colpendo o schiaffeggiando qualcuno. Per aggressione fisica non intendiamo semplicemente gli insulti, le ingiurie o le imprecazioni.		
	Qual'è stata l'aggressione fisica più grave che ha subito da una persona che non sia il Suo/la Sua partner o marito/moglie nel corso degli <u>ultimi 12 mesi</u> ?		
	EDV: LISTE A ZUR UNTERSTÜTZUNG EINBLENDEN MIT CODES		
	risposta:	Text	
	INT: SE IL/LA RISPONDENTE DICE LUI STESSO CHE NON HA SUBITO ALCUNA VIOLENZA ALLORA	0	
	non sa	98	
	nessuna risposta / rifiuto	99	
HO12	[Viol-Filter = 2] Le persone possono essere fisicamente aggressive in diversi modi, come per esempio spingendo, colpendo o schiaffeggiando qualcuno. Per aggressione fisica non intendiamo semplicemente gli insulti, le ingiurie o le imprecazioni.		
	Qual'è stata l'aggressione fisica più grave che ha subito nel corso degli ultimi 12 mesi?		
	EDV: LISTE A ZUR LINTERSTÜTZUNG EINRI ENDEN MIT CODES		

	risposta:	Text
	INT: SE IL/LA RISPONDENTE DICE LUI STESSO CHE NON HA SUBITO ALCUNA VIOLENZA ALLORA	0
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99
HO13a	[alle ausser HO11=0 oder HO12=0 oder 98 oder 99]	
	Su di una scala da 1 a 10, dove 1 rappresenta "un'aggressione minore" e 10 "un'aggressione che ha messo in pericolo la Sua vita", come valuterebbe quest'aggressione?	
	numero	Skala
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99
1013	[alle ausser HO11=0 oder H=12=0 oder 98 oder 99]	
	Quale legame aveva con la persona che l'ha aggredita fisicamente? Non vogliamo sapere il nome, ma solo il legame che ha con questa persona.	
	INT: LEGGERE LE RISPOSTE	
	Qualcuno che vive nella Sua economia domestica, ad eccezione del/della partner	1
	Membro della famiglia che non vive nella sua economia domestica	2
	Amico o amica	3
	Collega di lavoro	4
	Un'altra persona conosciuta, come per esempio un vicino	5
	uno sconosciuto / una sconosciuta	6
	nessuna risposta / rifiuto	99
HO13b	[alle ausser HO11=0 oder HO12=0 oder 98 oder 99]	

	uomo	2
	Non si ricorda più	3
HO13c	[alle ausser HO11=0 oder HO12=0 oder 98 oder 99]	
	Ha sollecitato l'assistenza di un medico, di un infermiere/a o di un altro professionista della salute in seguito a questo incidente, che sia stato immediatamente dopo o nel giorno seguente ?	
	si	1
	no	2
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99
HO13d	[alle ausser HO11=0 oder HO12=0 oder 98 oder 99]	
	Lei, l'aggressore o entrambi avete bevuto dell'alcol prima incidente?	
	INT: SE C'È BISOGNO AIUTARE: ENTRAMBI, NESSUNO, SOLO LUI/LEI, SOLO L'ALTRA PERSONA	
	entrambi	1
	solo Lei/Lui	
	solo l'altra persona	3
	nessuno	4
	non sa	98
	nessuna risposta / rifiuto	99
HO13e	[alle ausser HO11=0 oder HO12=0 oder 98 oder 99]	
	Lei, l'aggressore, o entrambi eravate sotto l'effetto di droghe o farmaci al momento dell'incidente?	
	INT: SE C'È BISOGNO AIUTARE: ENTRAMBI, NESSUNO, SOLO LUI/LEI, SOLO L'ALTRA PERSONA	
_	entrambi	1

solo Lei/Lui	2
solo l'altra persona	3
nessuno	4
non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99

HO13e1	[alle ausser HO11=0 oder HO12=0 oder 98 oder 99 UND HO13e < 4]	
	Di che tipo di droga o farmaci si trattava?	
	INT: NON LEGGERE AD ALTA VOCE LE CATEGORIE DI RISPOSTA, EVENTUALMENTE AIUTARE, PERMETTERE PIÙ RISPOSTE, RICODIFICARE SECONDO I CODICI DELLA LISTA B	
	INT: PF DOMANDARE DUE VOLTE "E ANCORA QUALCOSA?"	
	(campo di testo 1)	Text
	(campo di testo 2)	Text
	(campo di testo 3)	Text
	(campo di testo 4)	Text
	(campo di testo 5)	Text

MODULO SALUTE E CONOSCENZA

G001	Vorrei ora porle alcune domande concernenti la salute e il consumo di alcol.	
	Pensa di essere abbastanza informato/a sugli effetti dell'alcol?	
	Sì	1
	No	2
	Non lo so	98
	Nessuna risposta / rifiuto	99
G002	Le leggerò ora alcune affermazioni e gradirei conoscere la Sua opinione in merito.	
	Può rispondere con "assolutamente giusto", "piuttosto giusto", "piuttosto sbagliato" o "assolutamente sbagliato".	
	Come giudica le seguenti affermazioni:	
	INT: NON LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA	
	INT: SE C'È BISOGNO AIUTARE	
	EDV: ROTAZIONE DELLE AFFERMAZIONI	
а	Circa 20% degli incidenti stradali sono causati da un consumo eccessivo di alcol.	
b	Bere un bicchiere di alcol di tanto in tanto fa bene al cuore.	
С	Certe malattie possono manifestarsi per un lungo periodo già con il consumo di un bicchiere di alcol al giorno.	
d	A partire da 2 bicchieri d'alcol, gli effetti negativi sulla guida di un'automobile o di una moto aumentano fortemente.	
е	Il consumo di alcol durante la gravidanza può nuocere al feto.	
	assolutamente giusto	1
	piuttosto giusto	-
	piuttosto sbagliato	3
	assolutamente sbagliato	4
	Non lo so	98

Nessuna risposta / rifiuto.....

G003	Bere alcol è sempre anche una questione di quantità. Le porrò ora alcune domande sulla quantità di alcol consumata.	
	A Suo avviso, a partire da quanti bicchieri al giorno di bevande alcoliche un uomo in buona salute inizia ad incorrere in rischi a lungo termine per la propria salute? Un bicchiere corrisponde a circa una birra normale, un bicchiere di vino, o un bicchiere di schnaps, whisky o cognac	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA	
	a partira da circa O bicabiari al giarna 2	
	a partire da circa 8 bicchieri al giorno ?	1
	a partire da circa 6 bicchieri al giorno ?	2
	a partire da circa 5 bicchieri al giorno ?	3
	a partire da circa 4 bicchieri al giorno ?	4
	·	5
	a partire da circa 2 bicchieri al giorno ?	6
	a partire da uno al giorno ?	7
	O pensa che il consumo giornaliero sia sempre pericoloso, anche a partire da mezzo bicchiere?	8
	THEZZO DICCHIETE :	0
	Non lo so	98
	Nessuna risposta / rifiuto	99
	·	
G004	A Suo avviso, a partire da quanti bicchieri di bevande alcoliche una <u>donna</u> in buona salute inizia ad incorrere in rischi a lungo termine per la propria salute? Un bicchiere corrisponde a circa una birra piccola, un bicchiere di vino, o un bicchiere di schnaps, whisky o cognac	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA	
	a partire da circa 8 bicchieri al giorno ?	1
	a partire da circa 6 bicchieri al giorno ?	2
	a partire da circa 5 bicchieri al giorno ?	3
	a partire da circa 4 bicchieri al giorno ?	4
	a partire da circa 3 bicchieri al giorno ?	5
	a partire da circa 2 bicchieri al giorno ?	6
	a partire da uno al giorno ?	7
	O pensa che il consumo giornaliero sia sempre pericoloso, anche a partire da mezzo bicchiere?	8
	Non lo so	98
	Nessuna risposta / rifiuto	99

G005	Quanti bicchieri di alcol pensa che un <u>uomo</u> in buona salute possa bere <u>nell'arco di 6 ore</u> prima di incorrere in rischi per la salute ?	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA	
	12 bicchieri	1
	8 bicchieri	2
	6 bicchieri	3
	5 bicchieri	4
	4 bicchieri	
		5
	2 bicchieri	6
	1 bicchieri	7
	Il consumo di alcol è sempre pericoloso, anche a partire da mezzo bicchiere	8
	Non lo so	98
	Nessuna risposta / rifiuto	99
	•	
G006	Quanti bicchieri di alcol pensa che una <u>donna</u> in buona salute possa bere <u>nell'arco di 6 ore</u> prima di incorrere in rischi per la salute ?	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA	
	12 bicchieri	1
	8 bicchieri	2
	6 bicchieri	3
	5 bicchieri	4
	4 bicchieri	т
		5
	2 bicchieri	6
	1 bicchieri	7
	Il consumo di alcol è sempre pericoloso, anche a partire da mezzo bicchiere	8
	Non lo so	98
	Nessuna risposta / rifiuto	99
	·	
G007	Lei sa, in Svizzera, a partire da che quantità di alcol consumato si parla di « binge drinking » [Pronunciato " BINJ-DRINCHING"]], ossia di "bere per ubriacarsi" ??	
	sì	1
		2
	no	
	non ne ho mai sentito parlare	3
	Non lo so	98

Nessuna risposta / rifiuto.....

G008	[(G007 = 1)]	
	A quanti bicchieri per occasione, p.es. nel corso di una serata, pensa che questo corrisponda ?	
	INT: UOMINI E DONNE SEPARATAMENTE. IN CASO DI BISOGNO AIUTARE: "CREDE SIANO 10, 8 o 6 BICCHIERI PER OCCASIONE O QUANTI?"	
	per gli donne bicchieri o bevande standard per le uomini bicchieri o bevande standard Non lo so	numero numero 98
	Nessuna risposia / rinuto	99
G009	Le leggerò ora alcune affermazioni e vorrei conoscere il Suo parere. Queste concernono gli effetti <u>negativi</u> che il consumo d'alcol può provocare. Dopo ogni affermazione, può rispondere con "assolutamente giusto",	
	"piuttosto giusto", "piuttosto sbagliato" o "assolutamente sbagliato".	
	Il consumo di alcol può avere gli effetti seguenti	
	INT: NON LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA INT: SE C'È BISOGNOA IUTARE	
a b c d e f g h i j k	incidenti malattie del fegato, come per esempio la cirrosi violenza intossicazioni problemi psichici cancro della bocca e della faringe cancro al seno per le donne cancro dell'intestino crasso e del retto reumatismi malattie cardiache dovute a dei problemi di circolazione sanguigna lpertensione arteriosa	
	assolutamente giusto	1 2 3 4
	Non lo so	98 99

G011	[consumatori di alcol ultimi 12 mesi CA03=1-7]	
	Pensa che il Suo consumo di alcol attuale sia piuttosto dannoso o piuttosto benefico per la Sua salute ?	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPSOTA	
	molto dannoso	1
	un po' dannoso	2
	ne dannoso ne benefico	3
	un po' benefico	4
	molto benefico	5
	Non lo so	98
	Nessuna risposta / rifiuto	99
G012	Tootomia viita (CAOA 2) a cotomi nel coron degli vitimi 12 mani (CAO2 9)]	
GUIZ	[astemi a vita (CA01=2) o astemi nel corso degli ultimi 12 mesi (CA03=8)]	
	Pensa che la Sua astinenza sia piuttosto dannosa o piuttosto benefica per la Sua salute ?	
	INT: LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPSOTA	
	molto dannoso	1
	un po' dannoso	2
	ne dannoso ne benefico	3
	un po' benefico	4
	molto benefico	5
	Non lo so	98
	Nessuna risposta / rifiuto	99

Grazie mille per la sua partecipazione.